

## Lebenslauf

### Persönliche Angaben:

Name: **Théo Amon**

Anschrift: Rua Dona Eugênia 647/403 – Porto Alegre – Rio Grande do Sul – 90630-150 – Brasilien

Telefon: +55 (51) 99127 7790

E-Mail: [theoamon@gmail.com](mailto:theoamon@gmail.com)

Skype: [theoamon](https://www.skype.com/user/theoamon)

Web: [theoamon.com](http://theoamon.com)

ProZ.com: [proz.com/profile/954944](http://proz.com/profile/954944)

Geburtsdatum: 30.12.1984

Geburtsort: Porto Alegre, Brasilien

Staatsangehörigkeit: Brasilianer

Familienstand: ledig, ohne Kinder

### Schulabschluss:

Dezember 2001

Colégio Israelita Brasileiro – Porto Alegre

### Studium:

März 2002 – Dezember 2006 Jura an der Bundesuniversität von Rio Grande do Sul (UFRGS). Abschluss: B. A. Abschlussarbeit: „Unmöglicher Versuch“ (Strafrecht)

März 2007 – Dezember 2011 Germanistik und Romanistik (Schwerpunkt: Übersetzung) an der Bundesuniversität von Rio Grande do Sul (UFRGS). Abschluss: B. A. (*summa cum laude*)

August 2017 – zurzeit  
Grande do Sul (UFRGS)

Master in Vergleichender Literatur an der Bundesuniversität von Rio

### Berufliche Erfahrung im Bereich:

März 2007 – März 2010  
Portugiesisch-Originale)

Lektor von Fachbüchern (Übersetzungen aus dem Englischen und

April 2010 – Juli 2010

Freiberuflicher Übersetzer (Englisch, Deutsch und Portugiesisch)

August 2010 – April 2013

Angestellter Übersetzer und Konsekutiv- bzw. Simultandolmetscher (Englisch, Deutsch und Portugiesisch) – Firma: Traduzca Serviços de Traduções Ltda./TDZ Eventos Ltda. – Porto Alegre, Brasilien

Mai 2013 – heute  
Portugiesisch)

Freiberuflicher Übersetzer (Englisch, Deutsch, Spanisch, Französisch und

### Internationale Erfahrung:

Januar 2008 – Februar 2008

Lernaufenthalt in Berlin als Stipendiat des Goethe-Instituts

### Sprachliche Kenntnisse:

Muttersprachler des brasilianischen Portugiesischen

Fließendes Englisch (Zertifikat: CPE – C2)

Fließendes Deutsch (Zertifikat: GDS – C2)

Fortgeschrittene Spanischkenntnisse (C1)

Fortgeschrittene Französischkenntnisse (C1) (Zertifikat: DELF B2)

Grundlegende Italienischkenntnisse

Grundlegende Esperantokenntnisse

### CAT-Software:

Trados Studio 2015